



**NOUVELLE LIGNE LYON TURIN – NUOVA LINEA TORINO LIONE  
PARTIE COMMUNE FRANCO-ITALIENNE – PARTE COMUNE ITALO-FRANCESE  
CUP C11J05000030001**

**Chantier Opérationnel 10 – Cantiere Operativo 10  
CIG ZD120E5753**

**CONTRATTO N. C200568  
PRESTAZIONI RELATIVE AL COORDINAMENTO AMBIENTALE – LATO ITALIA**

**CO10 – Salbertrand – Nota di sintesi e contestualizzazione dei superamenti delle Concentrazione Soglia di Contaminazione**

Indice	Date/ Data	Modifications / Modifiche	Etabli par / Concepito da	Vérifié par / Controllato da	Autorisé par / Autorizzato da
0	05/12/2022	Prima emissione	AIE	ALESSANDRA MOLINO	LORENZO MORRA

0	0	0	C	2	0	0	5	6	8	M	A	-	-	-	-	E	N	T	A	M	0	0	1	8	0
Cantiere Operativo Chantier Opérationnel			Contratto Contrat				Opera Ouvrage			Tratta Tronçon	Parte Partie	Fase Phase	Tipo documento Type de document	Oggetto Objet	Numero documento Numéro de document	Indice									



-
Scala / Echelle

A	P
Stato / Statut	
Indirizzo / Adresse GED	



## SOMMAIRE / INDICE

*Indice in Italiano:*

1	PREMESSA E OGGETTO DEL DOCUMENTO .....	4
2	QUADRO DELLE ATTIVITA' E DELLE COMUNICAZIONI FORMALI RELATIVE AL SITO DI SALBERTRAND.....	4
3	ALLEGATI.....	6

### **Allegati:**

- Allegato 1: 1518.TELT\_PEC\_IN.1289.TEC.22 SSI C2 del 17 giugno 2022.

## RESUME / RIASSUNTO

Come evidenziato nel report di Monitoraggio Ante Operam per le componenti ambiente idrico sotterraneo e suolo si sono riscontrati alcuni superamenti delle CSC di riferimento (D.Lgs 152/06 e s.m.i tabella 2, allegato 5 al Titolo V della parte quarta). TELT ha condiviso tali risultanze con gli Enti di Controllo (Regione Piemonte, ARPA Piemonte e Città Metropolitana di Torino). La presente nota ha l'obiettivo di sintetizzare il quadro di tale condivisione.

## 1 PREMESSA E OGGETTO DEL DOCUMENTO

Come evidenziato nel report di Monitoraggio Ante Operam (paragrafi 4.2 e 4.7) per le componenti ambiente idrico sotterraneo e suolo si sono riscontrati alcuni superamenti delle CSC di riferimento (D.Lgs 152/06 e s.m.i tabella 2, allegato 5 al Titolo V della parte quarta).

Tali superamenti hanno riguardato:

- Ambiente idrico sotterraneo:
  - Parametro solfati in tutti i punti di monitoraggio;
  - Parametri manganese e ferro in alcuni piezometri (AST-PZ-SAL-07, 08, 09, 10, 11, 13) della rete di monitoraggio;
- Suolo: Superamenti relativi ai test di cessione effettuati sul materiale di riporto confrontati con i limiti di riferimento delle acque sotterranee (D.Lgs 152/06 e s.m.i tabella 2, allegato 5 al Titolo V della parte quarta):
  - SUC-SAL-16-A (0-1m) per i parametri ferro e alluminio;
  - SUC-SAL-03-A (0-1,5m) per i parametri ferro e alluminio;
  - SUC-SAL-02-A (0-1m) per i parametri manganese, ferro e alluminio;
  - SUC-SAL-02-C (1-2m) per i parametri ferro e alluminio.

TELT ha condiviso tali risultanze con gli Enti di Controllo (Regione Piemonte, ARPA Piemonte e Città Metropolitana di Torino).

La presente nota ha l'obiettivo di sintetizzare il quadro di tale condivisione.

## 2 QUADRO DELLE ATTIVITA' E DELLE COMUNICAZIONI FORMALI RELATIVE AL SITO DI SALBERTRAND

Di seguito viene illustrato il quadro delle attività, Tavoli Tecnici e delle comunicazioni formali relative al Sito di Salbertrand intercorse con gli Enti di Controllo che, come si può osservare, hanno inizio prima dell'avvio del Monitoraggio di Ante Operam.

Nel mese di ottobre 2020 i 9 piezometri presenti nell'area di Salbertrand, realizzati per l'attività di ricerca sviluppata in ottemperanza alla prescrizione n. 52 della Delibera CIPE 39/2018, sono stati inseriti nella Rete esterna di indagine delle risorse idriche di TELT che prevede campagne periodiche di analisi radiometriche, isotopiche e chimiche. Le analisi chimiche della prima campagna di misura (ottobre 2020), svolte sui campioni di acqua prelevati, hanno riscontrato alcuni superamenti delle CSC della Tabella 2 Allegato 5 alla parte IV Titolo V del D.Lgs 152/06 per il parametro Cromo VI e per altri metalli. In esito ai risultati della campagna di ottobre 2020 si sono succedute le seguenti comunicazioni formali e attività:

1. TELT, non essendo né proprietario né gestore dell'area, ha provveduto a dare comunicazione del superamento delle CSC ad ARPA Piemonte (Prot. 468/TELT\_PECO/14/SE/20) e al sindaco di Salbertrand (Prot. 2/PECO/2/TEC/21 del 7 gennaio 2021);
2. In adempimento ai disposti dell'art. 244 del D.Lgs 152/06 e s.m.i., ARPA Piemonte (Prot. 2967 del 14 gennaio 2021) ha segnalato il suddetto superamento alla Città Metropolitana di Torino, Comune di Salbertrand, Regione Piemonte;
3. La Città Metropolitana di Torino (Prot. 4769/TA1/GLS del 19 gennaio 2021 inviata a Comune di Salbertrand, ARPA Piemonte, ASLTO3 e per conoscenza a Regione

Piemonte e TELT), in relazione alla segnalazione di superamento CSC ricevuto da ARPA Piemonte, valutando la sussistenza di elementi sufficienti all'individuazione del responsabile della contaminazione riscontrata ed al conseguente avvio del procedimento finalizzato all'emissione dell'Ordinanza, ai sensi dell'art. 244 del D.Lgs 152/06, nei confronti del responsabile della contaminazione, ha evidenziato la necessità di acquisire le seguenti informazioni:

- Rilevazione di situazioni di inquinamento delle acque sotterranee da Cr VI nelle aree poste a monte in senso idrogeologico dell'area in oggetto;
  - Informazioni in merito ad eventuali violazioni riscontrate dagli Enti in merito agli aspetti ambientali, da parte di soggetti che utilizzano o che abbiano utilizzato cromo o miscele cromatiche nelle aree poste a monte in senso idrogeologico dell'area in oggetto;
  - Informazioni storiche in merito alle attività che operano o che abbiano operato in passato sul territorio, utilizzando cromo o miscele cromatiche nel loro ciclo produttivo, in particolare ubicate presso le aree poste a monte in senso idrogeologico dell'area in oggetto;
  - Qualsiasi informazioni disponibile, ritenuta utile per l'identificazione dell'area sorgente e del responsabile della contaminazione riscontrata.
4. In esito alle comunicazioni e problematiche intercorse si è tenuto un primo tavolo tecnico tra Regione Piemonte, Città Metropolitana di Torino, ARPA Piemonte e TELT in data 18 gennaio 2021. In sede di tavolo tecnico si è concordato sulla necessità di avviare il monitoraggio ambientale ante operam del Cantiere Operativo CO10 – Sito di Salbertrand il prima possibile, identificando come obiettivo l'avvio entro il mese di marzo 2021;
  5. TELT ha provveduto nel mese di gennaio 2021 e febbraio 2021 a effettuare ulteriori campagne di monitoraggio dei piezometri presenti in sito;
  6. TELT (Prot. 32.TELT\_PEC\_OUT.21.TEC.21 del 1 febbraio 2021) ha trasmesso ad ARPA Piemonte la Relazione descrittiva del Piano di Monitoraggio Ambientale della fase Ante Operam del Cantiere Operativo CO10 – Sito di Salbertrand ai fini della condivisione tecnica con ARPA Piemonte e successivo avvio delle attività di monitoraggio ante operam;
  7. In relazione all'approccio definitivo del Protocollo di Intenti firmato in data 27 novembre 2020, il giorno 15 febbraio 2021 si è tenuto un ulteriore incontro del tavolo tecnico tra Regione Piemonte, Città Metropolitana di Torino, ARPA Piemonte e TELT in cui sono stati presentati da TELT gli esiti della campagna di indagini effettuate a gennaio 2021 e valutate le ulteriori azioni da intraprendere;
  8. In relazione a quanto discusso in occasione del tavolo tecnico del 15 febbraio 2021, con particolare riferimento alla necessità di avviare da un lato il monitoraggio ante operam, e dall'altro di motivare gli esiti delle campagne sulle acque sotterranee già effettuate, è stata definita la necessità di predisporre "Progetto unitario per le indagini di caratterizzazione ambientale delle aree del futuro cantiere di Salbertrand". Tra gli obiettivi del Progetto Unitario vi era quello di identificare le integrazioni da apportare al Piano di Monitoraggio Ante Operam del sito di Salbertrand. Il Progetto Unitario è stato trasmesso a Regione Piemonte e ARPA Piemonte da TELT con nota prot. 1092.TELT\_PEC\_OUT.1063.TEC.21 del 16 marzo 2021;
  9. Con nota prot. 1278.TELT\_PEC\_OUT.1027.DDS.21 del 9 luglio 2021 TELT ha trasmesso agli Enti i risultati relativi alle indagini fatte sulla matrice suolo nelle aree esterne ai cumuli e i risultati del monitoraggio delle acque sotterranee sino al mese di maggio 2021. I risultati sono stati illustrati in occasione del Tavolo Tecnico del 26 luglio 2021;

10. In occasione del Tavolo Tecnico del 8 aprile 2022 è stato illustrato l'aggiornamento dei dati di monitoraggio delle acque sotterranee acquisiti sino a febbraio 2022;
11. Con Nota Prot. 1234.TELT\_PEC\_OUT.1181.TEC.22 del 3 maggio 2022 TELT trasmetteva a ARPA Piemonte, Città Metropolitana e Regione Piemonte la Relazione di chiusura delle indagini di caratterizzazione dell'area A del futuro cantiere di Salbertrand;
12. A chiusura dell'iter, con Prot. 81437/2022 del 17/06/2022, la Città Metropolitana, prende atto di quanto comunicato da TELT il 3 maggio con la relazione di chiusura delle indagini, in merito ai risultati ottenuti e all'assenza di superamenti riconducibili ad un'origine antropica dei medesimi. Con la medesima nota, la Città Metropolitana comunicava il termine dell'istruttoria volta all'individuazione del responsabile della contaminazione.

La comunicazione, quale atto formale conclusivo dell'articolato iter, è riportata di seguito.

### 3 ALLEGATI

Allegato 1: 1518.TELT\_PEC\_IN.1289.TEC.22 SSI C2 del 17 giugno 2022.



Protocollo n. (\*) /TA1/GLS

Torino (\*)

(\*) *segnatura di protocollo riportata nei metadati del sistema documentale DoQui ACTA; i dati sono rinvenibili nel file metadati con estensione xml, inviato insieme alla PEC*

Codice Anagrafe Siti da Bonificare:

Tit. 10 Cl. 5

Il numero di protocollo deve essere citato nella risposta

Spett.le **COMUNE DI SALBERTRAND**

Piazza Martiri della Libertà, 1

10050 SARBERTRAND

salbertrand@pec.it

Spett.le **A.R.P.A.**

**Dipartimento Territoriale Piemonte Nord Ovest**

**S.S. Tutela e Vigilanza 2**

c.a. dott. A. Maffiotti

dip.torino@pec.arpa.piemonte.it

Spett.le **ASL TO3**

**Dipartimento di Prevenzione**

aslto3@cert.aslto3.piemonte.it

e p.c.

Spett.le **REGIONE PIEMONTE**

**Direzione Ambiente, Sostenibilità e Recupero**

**Ambientale, Bonifiche**

territorio-ambiente@cert.regione.piemonte.it

Spett.le **TELT S.a.S.**

telt-sas@pec-it

c.a. Ing. Manuela Rocca

**Oggetto: Segnalazione superamento CSC ai sensi dell'art. 244 del D.Lgs. 152/06 – Comune di Salbertrand – Area del Cantiere Operativo 10. Richiesta informazioni per avvio procedimento ex art. 244 del D.Lgs. 152/2006 e s.m.i. - Comunicazioni.**

Facendo seguito a:

- nota ARPA prot. n. 2967 del 14/01/2021, con la quale sono stati segnalati superamenti riscontrati, nella campagna di campionamento svolta nel mese di ottobre 2020, dalla società TELT s.a.s. a carico di alcuni piezometri, ricadenti nell'area in oggetto, relativamente ai parametri Cromo esavalente (CrVI a seguire) ed altri metalli
- nota di questa Città metropolitana prot. n. 4769 del 19/01/2021, con la quale venivano richieste informazioni, agli Enti in indirizzo, che permettessero alla scrivente di avviare il procedimento finalizzato all'emissione dell'Ordinanza, ai sensi dell'art. 244 del D.Lgs. 152/2006 e s.m.i., nei confronti del responsabile della contaminazione in questione

Si comunica che questi uffici prendono atto di quanto comunicato con nota T.E.L.T. prot. n. 1234.TELT\_PEC\_OUT.1181.TEC.22 del 03/05/2022, di trasmissione della relazione di chiusura delle indagini di caratterizzazione dell'area A del futuro cantiere di Salbertrand, in merito ai risultati ottenuti dal monitoraggio svolto sulle acque sotterranee del sito in oggetto ed all'assenza di superamenti, rilevati in tale matrice, riconducibili ad un'origine antropica dei medesimi, così come sostanzialmente confermato da ARPA con nota prot. n. 47587 del 24/05/2022.

Questa Città metropolitana, in assenza di nuovi elementi utili, comunica il termine dell'istruttoria, iniziata con sopra citata Ns. comunicazione prot. n. 4769, volta all'individuazione del responsabile della contaminazione, in capo alla medesima ex art. 244 del D.Lgs. 152/2006 e s.m.i.

Disponibili per qualunque ulteriore chiarimento, si coglie l'occasione per porgere distinti saluti.

GLS/ChM

**Il Responsabile**  
**dell'Ufficio Discariche e Bonifiche**  
*(dott. Gian Luigi Soldi)*

**Visto del Dirigente**  
*(ing. Pier Franco Ariano)*  
Documento firmato digitalmente





**Da** **protocollo@cert.cittametropolitana.torino.it**

<protocollo@cert.cittametropolitana.torino.it>

**A** **salbertrand@pec.it** <salbertrand@pec.it>, **dip.torino@pec.arpa.piemonte.it**

<dip.torino@pec.arpa.piemonte.it>, **aslto3@cert.aslto3.piemonte.it**

<aslto3@cert.aslto3.piemonte.it>, **territorio-ambiente@cert.regione.piemonte.it**

<territorio-ambiente@cert.regione.piemonte.it>, **telt-sas@pec.it** <telt-sas@pec.it>

**Data** venerdì 17 giugno 2022 - 14:13

---

SEGNALAZIONE SUPERAMENTO CSC AREA DEL CANTIERE OPERATIVO 10 - COMUNICAZIONE  
TA1/GLS/CHM

Elenco dei documenti allegati:

- Documento principale
  - GLS\_chm\_AreaCantiere10\_Comunicazioni244.pdf.p7m

-----  
Alcuni allegati al presente messaggio potrebbero essere documenti firmati digitalmente riconoscibili dal suffisso .p7m. Qualora si dovessero incontrare difficoltà nella loro consultazione, si consigliano le seguenti opzioni:

- scaricare un software gratuito in grado di elaborare file firmati in modo conforme alla Deliberazione CNIPA 21 maggio 2009, n. 45 (per maggiori informazioni consultare la pagina del sito di Agenzia per l'Italia Digitale);
  - salvare l'allegato in questione sul proprio pc; accedere ad un sito pubblico che consenta la verifica e la consultazione di documenti firmati digitalmente (ad esempio, sito del Consiglio Nazionale del Notariato).
- 

GLS\_chm\_AreaCantiere10\_Comunicazioni244.pdf.p7m  
segnatura.xml

**Da** Per conto di: **protocollo@cert.cittametropolitana.torino.it** <posta-certificata@pro.sicurezzapostale.it>

**A** **salbertrand@pec.it** <salbertrand@pec.it>, **dip.torino@pec.arpa.piemonte.it** <dip.torino@pec.arpa.piemonte.it>, **aslto3@cert.aslto3.piemonte.it** <aslto3@cert.aslto3.piemonte.it>, **territorio-ambiente@cert.regione.piemonte.it** <territorio-ambiente@cert.regione.piemonte.it>, **telt-sas@pec.it** <telt-sas@pec.it>

**Data** venerdì 17 giugno 2022 - 14:13

---

## Messaggio di posta certificata

Il giorno 17/06/2022 alle ore 14:13:41 (+0200) il messaggio "Protocollo n. 00081437/2022 del 17/06/2022 Codice Ente: cmto Codice Aoo: cmto" è stato inviato da "protocollo@cert.cittametropolitana.torino.it" indirizzato a:

aslto3@cert.aslto3.piemonte.it territorio-ambiente@cert.regione.piemonte.it  
dip.torino@pec.arpa.piemonte.it salbertrand@pec.it telt-sas@pec.it

Il messaggio originale è incluso in allegato.

Identificativo messaggio: opec2112.20220617141341.07418.50.1.163@pro.sicurezzapostale.it

---

dati-cert.xml  
postacert.eml  
smime.p7s